

Krankenpflege
Soins infirmiers
Cure infermieristica

94. Jahrgang / Année / Anno
Wort-Auflage: 28 948

Erscheint monatlich
Parution mensuelle

Herausgeber / Editeur / Editore

SBK-ASI
Postfach 1124, 3001 Bern
Telefon 031 388 36 36
E-Mail: info@sbk-asi.ch
www.sbk-asi.ch

Redaktion / Rédaction / Redazione

Deutschsprachige Redaktion
Margrit Bachl und Urs Lüthi
Redaktionsassistentin:
Gudrun Mariani

Chaux-de-Fonds 1, Postfach 1124,
3001 Bern, Tel. 031 388 36 37,
Fax 031 388 36 35
E-Mail: redaktion@sbk-asi.ch

Rédaction de langue française

Dr. Brigitte Langerich
Le Crêt, 1261 Saint-Georges,
téléphone et télécopie 022 368 13 76,
e-mail: brigitte.langerich@sbk-asi.ch
et Françoise Tallent, SBK-ASI,
case postale 1124, 3001 Bern,
tél. 031 388 36 12, fax 031 36 35,
e-mail: francoise.tallent@sbk-asi.ch

Redazione in lingua italiana

Dr. Pia Zappacosta-Sommer,
Bahnhofstrasse 28, 4000 Thurgau,
telefono/telefono 01 729 25 73,
e-mail: pia.zappacosta@sbk-asi.ch

Abonnemente / Abonnementi

Tel. 031 388 36 36
Abonnementpreis /
Prix de l'abonnement: Fr. 89
Ausland / étranger: Fr. 105
Einzelnummer / prix de numéro:
Fr. 9.- / Preis / part
administration@sbk-asi.ch

Anzeigenverwaltung /

Büro / Ufficio
Kleiner Bachmann Medien AG
Postfach 1152
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92,
Télex 071 226 92 92
Direktwahl für Stahnenmatten
071 226 92 70
verlag@kustli.ch

Gestaltung / Herstellung

Tygraph AG, Basl
Manfred Kerschbamer

Druck / Impresione

Vogt-Schild/Helbegger Medien AG
Schönen

Gedruckt auf chlorfrei
gebleichtem Papier

ISSN 0253-0465

Editorial

Urs Lüthi

**«Damit es uns nicht wie den Indios
ergeht ...»**

Fachlich bessere Ausbildungen für die Pflegekader und BerufsschullehrerInnen, auf Evidenz basierende Pflege, grösseres gesundheits- und berufspolitisches Engagement: ExpertInnen fordern eine radikale Neuorientierung der Pflege.

Margrit Bachl

Gewalt in der Familie – was tun?

Mütter- und Väterberatung ist kein Allheilmittel gegen Gewalt. Aber dank ihrer Nähe zu den Familien können Mütterberaterinnen Primärprävention betreiben, indem sie Eltern ermutigen, ihre Probleme und Konflikte konstruktiv zu lösen.

Monika Brechbühler

Zärtlichkeit – auch im hohen Alter

Sexuelle Lust und erotische Gefühle sind auch im Alter noch vorhanden. Altersinstitutionen sollten dies zur Kenntnis nehmen und z. B. Möglichkeiten schaffen, damit Intimität gelebt werden kann.

Susanna Langenbach

**Die Persönlichkeitsentwicklung
ist das Wichtigste**

Für Wiedereinsteigerinnen in die Gesundheits- und Krankenpflege bieten SBK, SRK und WEFA gemeinsam ein Training an.

Khushi Stünzi

Mit Würde

– eine Kurzgeschichte

Rubriken

Forum

Pflegeforschung

Am Puls

Bücher

Laufbahnberatung

Aktuell/Actuel

Agenda

Editorial

Dossier: formation

Dominique Castelli

Les travaux progressent

En automne 2002, la HES santé-social de Suisse romande ouvrira ses portes. La mise en place de cette école, organisée en réseau, est un chantier immense. Etat des lieux.

Philip Weisser

**De l'aide soignante à l'employée
spécialisée en santé**

Les formations au niveau du secondaire II se redessinent, entraînant une redéfinition des profils professionnels.

Groupe de travail école-stages

**Les enjeux de la collaboration
écoles-stages**

Pour assurer de manière optimale la formation des nouveaux professionnels, enseignants et responsables des lieux de stages doivent travailler de concert.

Groupe formateurs du Bon Secours

**Quand changement rime avec
adaptation**

L'école genevoise a introduit un nouveau modèle d'enseignement clinique, répondant aux besoins actuels.

Rubriques

Des livres

Informations

Psychiatrie

Editoriale

Ilaria Bernardi Zucca

**«Cross-cultural care»:
una necessità emergente**

L'autrice dimostra come, grazie a questo approccio, i pazienti provenienti da diverse realtà culturali possono usufruire di cure adeguate alle loro esigenze specifiche.

Rubriche

Informazioni

Ricerca

9	55
10	56
16	64
20	68
22	72
24	75
	76
	79
	81
	82
	86
	88